

รายชื่อล่ามและนักแปลภาษาไทยในสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี			
Liste der allgemein ermächtigten Übersetzer der thailändischen Sprache in Deutschland			
(nach Nachnamen alphabetisch sortiert) (เรียงตามอักษรชื่อสกุล)			
ลำดับที่ Nr.	ชื่อ-สกุล/ที่อยู่ (NAME&ADRESSE)	รายละเอียดการติดต่อ KONTAKTDATEN	รัฐ (LÄNDER)
BADEN-WÜRTTEMBERG			
1	FRAU PAISRI BAEHR Kiefernweg 21, 70839 Gerlingen	T. & F. (0756) 9556647, M. (0172) 733 4388 paisiri.baehr@magenta.de	Baden-Württemberg
2	FRAU ORAPIM BERNART Klosterweg 12, 76131 Karlsruhe	T. (0721) 69 91 61, M. 0172-78 65 11 3 F. (0721) 66 34 66 7, wanita@web.de	Baden-Württemberg
3	FRAU PETCHRADA CHANTAWANGSO Ingrimmstraße 4, 69117 Heidelberg	M. 0151-5783 4645 tampetchrada@aol.com	Baden-Württemberg
4	FRAU SOMCHIT CRECELIUS Herrmann-Susann-Weg 3, 79341 Kenzingen	T. (07644) 45 83, F. (07644) 93 00 37	Baden-Württemberg
5	FRAU SATJARAK DENNER-SALI Daimlerstr. 1, 68753 Waghäusel	T. (07254) 950289, F. (07254) 950299 info@denner-Sali.de	Baden-Württemberg
6	FRAU SANGSRI GOETZFRIED Chamer Str. 211 A, 93057 Regensburg	T. (0941) 64 00 197, M. (0173) 357 44 57 F. (0941) 64 72 13, xgoetzfried@t-online.de, www.translations-thai.de	Baden-Württemberg, Bayern
7	FRAU APHINYA GRIMM Barbarosaweg 20, 70736 Fellbach	T. (0711) 578 13 11, F. (0711) 570 88 35 info@thaidolmetscher.de, www.thaidolmetscher.de	Baden-Württemberg
8	FRAU AUNCHUN HIRLING Am Maisenbühl 28 C 78333 Stockach-Wahlwies (am Bodensee)	T. & F. (07771) 45 95 M. (0177) 495 46 40 info@thaiuebersetzer.de www.thaiuebersetzer.de	Baden-Württemberg
9	FRAU VASANA JAEGER Pleikartsförsterstr. 104, 69124 Heidelberg	T. (06221) 78 23 59, M. (0172) 6 20 12 33 F. (06221) 78 25 42, 114730.1306@compuserve.com	Baden-Württemberg
10	FRAU SIRINTHORN JIRASTANPONG Dürerstr. 14, 72760 Reutlingen	M. (0176) 31176234 info@mausmoin.com, www.mausmoin.com	Baden-Württemberg
11	HERR NATTHAPHON KABKAWE Solitudestrasse 223, 70499 Stuttgart	M. (0179) 78 77 41 2	Baden-Württemberg
12	HERR SEBASTIAN KIESOW Sudentenstr. 12, 74211 Leingarten	T. (030) 2099 5690 info@thailaendisch www.thailaendisch.de	Baden-Württemberg
13	FRAU JARUWAN KRENGVITTAYA-GREILICH Waldstr. 19, 71297 Mönsheim	T. (07044) 5231 jaruwangreilich@gmail.com	Baden-Württemberg
14	FRAU PRAPHAKORN LIPPERT Friedrich-Ebert-Anlage 51E, 69117 Heidelberg	T.& F. (06221) 3265781 , M. (0176) 66673477 info@thai-uebersetzerin.de	Baden-Württemberg
15	FRAU JIRAPORN MAIER-KNAPP Eisenbahnstr. 20, 77756 Hausach	T. (07831) 69 58 F. (07831) 8 21 59	Baden-Württemberg
16	FRAU WIMOLRAT MISCHUNG BadenKiefernring 37, 21337 Lüneburg	T. & F. (04131) 58 6 89	Baden-Württemberg, Hessen
17	FRAU DACHANEE PFITZNER Waldhornstr. 44, 68199 Mannheim	T. & F. (0621) 82 31 37, M. (0171) 277 81 35 dachanee.pfitzner@t-online.de www.dachanee-pfitzner.de	Baden-Württemberg
18	FRAU VALALAK SCHAEFER Altenbürgstr. 16, 76689 Karlsdorf/Neuthard	T. (07251) 34 99 84 F. (07251) 34 99 85	Baden-Württemberg

19	FRAU PHAIROH SCHEUER Kanzlerweg 46, 75223 Niefern-Öschelbronn	T. (07233) 9448242, F. (07233) 9448240 office@phairoh.de	Baden-Württemberg
20	FRAU NAWAN SCHULZE Württemberg Punkerstr. 7, 69126 Heidelberg	T. (06221-376139) , M. (0179) 7310711 Thai-deutsch@gmx.de , www. Thai-deutsch-hd.de	Baden-Württemberg
21	FRAU PRANEE SCHWINGHAMMER Sven-Hedin-Weg 6, 68219 Mannheim	T. (0621) 86 27 70 0, F. (0621) 86 27 70 1 pranees@t-online.de	Baden-Württemberg
22	FRAU ANONG SULZBACHER Lindenäcker Str. 8, 71334 Waiblingen	T. (07151) 57 9 65, F. (07151) 50 76 35 FAMSULZBACHER@t-online.de	Baden-Württemberg
23	FRAU SINGKIWAN VEIL Ulrich-Gminder-Weg 13, 72657 Altenriet	T. (07127) 81 48 25, M. (0172) 8 46 93 37, F. (07127) 81 48 25, singkiwan@gmx.de	Baden-Württemberg
24	HERR KY VONGKHAMCHAM Fohlenweid 16, 68723 Oftersheim	T. (06202) 54 9 09	Baden-Württemberg
BAYERN			
1	HERR CHALIT DURONGPHAN Nadlerstr. 18, 91126 Schwabach	T. (09122) 608796, M. (0162) 740 699 9 chalit.durongphan@web.de, www.uebersetzer-chalit.de	Bayern
2	FRAU SANGSRI GOETZFRIED Chamer Str. 211 A, 93057 Regensburg	T. (0941) 64 00 197, M. (0173) 357 44 57 F. (0941) 64 72 13, xgoetzfried@t-online.de, www.translations-thai.de	Baden-Württemberg, Bayern
3	FRAU SANJA MAIKE HUNDIUS Riesstr. 84/5.Stock, 80993 München	T. (089) 32197748, M. (0176) 31207971 sanja.hundius@gmail.com www.thai-englisch-deutsch.de	Bayern
4	HERR ALFRED JUNG Jägerfeldstr. 13, 86316 Friedberg	M. (0177) 3095 616, (0176) 8296 7592 alfred.jung@gmail.com	Bayern
BERLIN			
1	FRAU KANOKWAN BOONMONGKOLWAT Sparrstr. 2, 13353 Berlin	T. (0152) 22456 442 frau_dao@hotmail.com	Berlin
2	HERR SEBASTIAN KIESOW Sudentenstr. 12, 74211 Leingarten	T. (069) 25 47 26 57 , F. (030) 54 46 95 23 skiesow@yahoo.com, www.thailaendisch.de	Baden-Württemberg, Berlin
3	FRAU NIRAMON LIU Schildhornstr. 8, 12163 Berlin	M. (0176) 56 89 57 66 suksompod.ni@hotmail.com, niramon.liu@hotmail.com	Berlin
4	FRAU KAMOLAWAT MICHALKE Thomasiusstr. 26, 10557 Berlin	T. (030) 391 44 26, F. (030) 39 90 53 19 M. (0171) 2750878 www.niderich@aol.de	Berlin
5	HERR CHOKCHAI NGAMBOONJIT Holsteinische Str. 2, 10717 Berlin Wilmersdorf	T. (030) 8 62 16 35, M. (0172) 3957722 F. (030) 86 20 87 17 chokchai@gmx.de	Berlin
6	FRAU PARICHAT PAI Dortmunder Str.11, 10555 Berlin	T. (0308) 8 4 992 98, M. (0157) 3 138 68 64, meowbloss@gmail.com	Berlin
7	FRAU UTHAIWAN PHATTAWATIN Verein Puer Thai e.V. Osloer-Str. 125, 13359 Berlin	T. (030) 484 79361, F. (030) 48479363 M. (0173) 6174837 uthaiwankh@yahoo.com	Berlin
8	HERR ERIK SCHOTTSTAEDT Schönhauser Allee 134 a, 10437 Berlin	F. (030) 2099 5690 info@thailaendisch.de www.thailaendisch.de	Berlin
9	HERR GRISSANAN SENIWONGSE C/O Büro Böhm, Cranachstr. 1, 12157 Berlin Postfach 30 91 09, 10760 Berlin	T. (030) 79 78 22 15 F. (030) 79 78 22 25	Berlin
10	FRAU JINNAPAT SAENGMA Kurfürstendamm 31, 10719 Berlin	T. (030) 79481 319 , M. (030) 79481 320 F. (0163) 666 4144, saengmaj@gmail.com	Berlin

BRANDENBURG			
1	FRAU HATTAYA KÖRNER Am Lug 16, 03044 Cottbus	M. (0172) 889 3495 hattayakoerner48@live.de, www.thktranslation.com	Brandenburg
HAMBURG			
1	FRAU MANIDA HUEBNER Oberstr. 114, 20149 Hamburg	T. (040) 45 65 55, M. (0171) 85 12 74 2 F. (040) 45 37 74, huebner.manida@gmx.de	Hamburg
2	HERR WATCHARIT KONGPIEN Geschwister-Scholl-Str. 111, 20251 Hamburg	T. (040) 46070715 , M. (0175) 1889066 watcharit@kongpien.de , www.kongpien.de	Hamburg
3	FRAU SUTEERA NITTAYANANTA Müggenkampstr. 68, 20257 Hamburg	T. & F. (040) 40195563 , M. (0151) 55621214 nittayananta@web.de	Hamburg
HESSEN			
1	FRAU SUWADI BECKER-WIRARAK Schwanthaler Str. 18, 60569 Frankfurt am	T. (069) 618 518	Hessen
2	HERR PRASOM CHAIPATTHANAKORN Pettenkoferstr. 4F, 10247 Berlin	T. & F. (030) 797 097 36, M. (0175) 406 02 46 send2prasom@hotmail.com	Hessen
3	FRAU SRINAPHA DHAPJAN-LANGBEIN Mettnauerstr. 10, 81249 Muenchen	T. (089) 785 26 70, M. (0177) 575 92 05 F. (089) 785 31 58	Hessen
4	FRAU TIPPAWAN DUSCHA Arheilgerstr. 72, 64289 Darmstadt	T. (06151) 13 04 131, F. (06151) 1304 132 info@thaigermanagency.net, www.thaigermanagency.net	Hessen
5	FRAU KITSADA FRANKENAU Ernst-Lemmer-Str. 81, 35041 Marburg	T. & F. (06421) 4981118 K.Frankenau@gmx.de	Hessen
6	FRAU AREE GUTZEIT Wienerstr. 33, 60599 Frankfurt am Main	T. (069) 65 94 97	Hessen
7	FRAU NIRAN HAKRASUNG Hintergasse 8, 63689 Ranstadt	T. (06041) 82 16 30, M. (01577) 60 67 885, F. (06041) 82 16 32 Nhakrasung@thai-sprachdienst.de	Hessen
8	Dr. Sudtanom HOMDORK (FRAU) Biebricherstr. 7 i, 55252 Mainz-Kastel	T. (06134) 564563, M. (0157) 74593723 shomdork@mailbox.org	Hessen
9	FRAU PAGAIGAE LOEFFLER Schulstr. 14, 63303 Dreieich (Sprendlingen)	T. & F. (06103) 63 1 07, M. (0171) 8 37 96 44 loeffler@thai-translator.de, www.thai-translator.de	Hessen
10	FRAU WIMOLRAT MISCHUNG BadenKiefernring 37, 21337 Lüneburg	T. & F. (04131) 58 6 89	Baden-Württemberg, Hessen
11	DR. MUKDA NOLL (FRAU) Londonerstr. 5, 60327 Frankfurt am Main	T. (069) 69 53 59 20, M. (0178) 1967 910 Mukda.noll@yahoo.de	Hessen, Saarland
12	FRAU TIPPHAYONG TAKSIN Wegscheidestr. 16, 60435 Frankfurt am Main	M. (0173) 40 27 272 tipphayong_t@hotmail.de	Hessen
13	FRAU SUCHAVADEE WAGNER Am Anger 11, 85570 Ottenhofen bei München	T. (08121) 93 27 4, F. (08121) 93 27 8 webmaster@suchavadee-wagner.de www.suchavadee.com	Hessen
14	HERR KRISDAGORN WANGSAI Eschenheimer Anlage 2, 60316 Frankfurt am Main	T. (069) 43 39 25, M. (0172) 690 19 83 F. (069) 43 42 75	Hessen

NIEDERSACHSEN			
1	FRAU ACHARA KOCH Forstweg 12, 38229 Salzgitter	T. (05341) 1892936 , M. (0170) 4776937 achara@t-online.de	Niedersachsen
2	HERR MARTIN MENKE Fuhrhop 7, 29683 Fallingb.ostel	T. (05163) 12 26, M. (160) 692 00 59, F. (05163) 15 07 MARTIN.MENKE.M.A@t-online.de	Landgerichtsbezirk Verden
3	FRAU MANEEYA SCHNEIDER Iltisweg 5, 31515 Wunstorf	T. (05031) 5831, M. (0172) 4154270 Maneeya.schneider@gmail.com	Niedersachsen
4	FRAU NAPAPORN SEIP Schulweg 20, 30916 Isernhagen	T. (05136) 89 31 26, M. (0177) 431 88 15 F. (05136) 89 31 32, napaporn@seip-online.de	Landgerichtsbezirk Hannover
5	HERR SURAPRICHA SUTHAM Schützenstr. 9, 21266 Jesteburg	T./ F. (04183) 50714 suraprichas@hotmail.com	Niedersachsen
6	HERR JAN HINNERK Voß Meppener Str. 24, 49078 Osnabrück	M. (0160) 3733 154 info@voss-translations.com/ www.voss-translations.com	Niedersachsen
NORDRHEIN-WESTFALEN			
1	HERR NATTHAPONG BUTDEE-UFER Otto-Hue-Str. 64, 45772 Marl	T. (02365) 64 366, M. (0162) 48 45 617 n.butdee-ufer@email.de / www.nbu-thaidolmetscher.de	Nordrhein-Westfalen
2	FRAU CONSTANZE CHUMTONG Bonhoefferstr. 45, 48268 Greven	T. & F. (02571) 20 41, M. (0177) 7555758 cchumtong@icloud.com	Nordrhein-Westfalen
3	PROF. DR. VOLKER GRABOWSKY (HERR) Universitaet Hamburg	T. (040) 42838-3675 F. (040) 42838-6417	Nordrhein-Westfalen
4	FRAU APINYA GRANZIN Peter-Michels-Str. 52, 50827 Köln	T. (0221) 5 70 28 27, M. (0174) 484 90 82 F (0221) 5 70 28 28, granzin@netcologne.de	Nordrhein-Westfalen
5	HERR DIRK HEIDERSBACH Im Kirchenbenden 12, 53129 Bonn	T. (0228) 28616687, M. (01578) 2344291, F. (032) 224165738 www.thai-dolmetscher-uebersetzer.de info@dolmetscherthai.de	Nordrhein-Westfalen Rheinland-Pfalz
6	FRAU JINTANA HUBER Hammerbühlstr. 15 C, 78073 Bad Dürkheim	M. (0173) 53 51 446 F. (05251) 49 08 46, JintanaHuber@web.de,	Nordrhein-Westfalen
7	HERR SERMSAK KONGKRAPAN Boxgraben 144, 52064 Aachen	T. (041) 1604015 , M. (0170) 8617352	Nordrhein-Westfalen
8	FRAU SIREENART LÜBER Lötscher Weg 9, Nettetal 41334	T. (02153)97 09 845, M. (0176) 8 25 25 935, Ying3417@hotmail.com	Nordrhein-Westfalen
9	FRAU PREEDA MEYER Asterweg 3, 41517 Grevenbroich	T. (02181) 3948 , M. (0172) 9073985, F. (02181) 62768 info@preeda-thairecht.de, www.preeda-thairecht.de	Nordrhein-Westfalen
10	FRAU PATHAMAPHORN PHENCHALEE Rheinstr.71, 47799 Krefeld	T. (02151) 62 14 436, M. (0177) 5 04 58 40 thai-deutsch@hotmail.com, www.thai-deutsch-	Nordrhein-Westfalen
11	FRAU PATCHARANUT POHL Henningweg 34, 45149 Essen	T. (0201) 71 04 77 M. (0173) 290 11 F. (0201) 871 59 00 Patcharanut-Pohl@t-online.de	Nordrhein-Westfalen
12	DR. PATAYA RUENKAEW (FRAU) Carl-von-Ossietzky-Str. 21, 33615 Bielefeld	T. & F. (0521) 89 10 38 ruenkaew@web.de	Nordrhein-Westfalen
13	FRAU YAOWAMAN SASHO Kronenstr. 74, 40217 Düsseldorf	T. (0211) 3102982 , M. (0172) 257 4250 y.sasho@googlemail.com	Nordrhein-Westfalen

RHEINLAND-PFALZ			
1	HERR SIRIPONG ADSWAYONG Am Neuhauser Weg 73, 66125 Saarbrücken	T. & F. 06897-77 87 53, M. 0170-547 53 44 contact@key-communication.de www.key-communication.de	Rheinland-Pfalz, Saarland
2	HERR DIRK HEIDERSBACH Im Kirchenbenden 12, 53129 Bonn	T. (0228) 28616687, M. (01578) 2344291, F. (032) 224165738 www.thai-dolmetscher-uebersetzer.de E-Mail info@dolmetscherthai.de	Nordrhein-Westfalen Rheinland-Pfalz
3	FRAU JIRAPORN LUTZ Edesheimerstr. 4, 76835 Rhodt unter Rietberg	T. (06323) 6127 , M. (0175) 4136546 Jiraporn_lutz@t-online.de	Rheinland-Pfalz
4	FRAU PANTIPA MONGPHOTY Bitscher Str.1, 66482 Zweibrücken	T. (06332) 87 99 34, F. (06332) 87 995 34 www.meinthal.de dolmetscher@meinthal.de, mongphoty@arcor.de	Rheinland-Pfalz
SAARLAND			
1	HERR SIRIPONG ADSWAYONG Am Neuhauser Weg 73, 66125 Saarbrücken	T. & F. 06897-77 87 53, M. 0170-547 53 44 contact@key-communication.de www.key-communication.de	Rheinland-Pfalz, Saarland
2	FRAU SIRADA GLOMB Karlsbrunner Str. 61 B, 66352 Grossrosseln	T. (06898) 40 60 0, F. (06898) 40 60 2 sirada-nakalasin@web.de	Saarland
3	PROF. DR. MARKUS GROSS (HERR) Krämerstr. 7, 66839 Schmelz (Hüttersdorf)	T. (06887) 88 99 39 F. (06887) 88 99 30	Saarland
4	HERR CHAIYOT RATTANAGOMEAN Kaiser Str. 36, 66121 Saarbrücken	T. (0681) 89 10 90 9, M. (0172) 9 46 67 69 F. (0681) 89 10 90 8	Saarland
5	FRAU PAWINEE SAAR Friedenbergstr. 11, 66640 Namborn	T. (06857) 57 23, M. (0172) 615 85 15 pawinee.saar@t-online.de	Saarland
6	FRAU SIRADA SCHMIDT Bürgermeister-Regitz-Str. 142, 66539 Neunkirchen		Saarland
7	FRAU ISARANG THUM Am Schlinger 18, 66450 Bexbach	M. (0177) 7428338, F. (06826) 5643 isarang.thum @lycos.de	Saarland
8	FRAU CAROLIN WIANGWANG Buchenstr. 64, 66386 St. Ingbert-Rohrbach	T. (06894) 58 18 57 www. Ctapattaya.com ctainpattaya@hotmail.com / info@ctapattaya.com	Saarland
SCHLESWIG-HOLSTEIN			
1	DR. DUANGTA BARZ (FRAU) Nüssauerweg 65, 21514 Büchen	T. (04155) 50 16, M. (0160) 156 06 56 F. (04155) 50 55, duangta.barz@t-online.de	Schleswig-Holstein
2	HERR UWE SIETAS Eppendorfer Landstr. 142, 20251 Hamburg	T. (040) 41 30 37 15, F. (040) 41 30 37 89 M. (0160) 98 57 83 45	Schleswig-Holstein
สถานกงสุลใหญ่ ณ นครแฟรงก์เฟิร์ต/Thai Royal Consulate-General			
Kennedyallee 109, 60596 Frankfurt am Main, Tel. 069-69 86 0, Fax 069-69 86 82 28			
Letzte Aktualisierung 20. Juni 2025/ ปรับปรุงครั้งล่าสุด 20 มิถุนายน 2568			